

ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII

Nr. 25773/19.09.2018



Nesecret, ex.)

PROIECT DE HOTĂRÂRE
privind aprobarea încetării contractului de împrumut de folosință nr. 1 din 16.04.2015
pentru ședința Consiliului Local al Municipiului Câmpia Turzii
din luna septembrie 2018

Primarul Municipiului Câmpia Turzii,

Având în vedere:

- expunerea de motive a Primarului Municipiului Câmpia Turzii înregistrată sub nr. 25771 din 19.09.2018;

În temeiul dispozițiilor art. 36, alin. (2) lit. c) și art. 45 alin. (6) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată cu modificările și completările ulterioare,

PROPUN:

Art. 1 Se aprobă încetarea contractului de împrumut de folosință nr. 1 din 16.04.2015 încheiat între Municipiul Câmpia Turzii și Parohia Câmpia Turzii II cu privire la acordarea în folosință gratuită a fostului Internat școlar nr. 1 situat în Câmpia Turzii, str. Laminoriștilor nr. 115, în vederea reabilitării și amenajării unui Centru de îngrijire și asistență pentru persoane vârstnice din municipiul Câmpia Turzii.

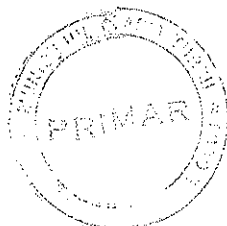
Art. 2 Predarea-primirea imobilului se face pe bază de proces verbal de predare-primire, care se va încheia în termen de 15 zile de la data adoptării prezentei hotărâri.

Art. 3 Prezenta hotărâre are un caracter individual.

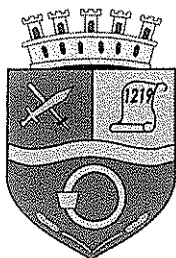
Art. 4 Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Primarul Municipiului Câmpia Turzii prin Serviciul Evidență și Gestiunea Patrimoniului, din cadrul aparatului de specialitate al primarului și Parohia Câmpia Turzii II.

Art. 5 Comunicarea prezentei hotărâri se face prin grija Serviciului Juridic.

INIȚIATOR,
PRIMAR
Dorin Nicolae LOJIGAN



AVIZAT,
SECRETAR
Nicolae ȘTEFAN



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII

Nr. 25771/19.09.2018



EXPUNERE DE MOTIVE
pentru inițierea proiectului de hotărâre privind aprobarea încetării contractului de
împrumut de folosință nr. 1 din 16.04.2015
pentru ședința Consiliului Local al Municipiului Câmpia Turzii
din luna septembrie 2018

Prin H.C.L. nr. 162 din 19.12.2013 s-a aprobat atribuirea în folosință gratuită pe o perioadă de 49 de ani a fostului Internat școlar nr. 1, în favoarea Parohiei Câmpia Turzii II.

Atribuirea s-a făcut în vederea reabilitării și amenajării unui centru de îngrijire și asistență pentru persoane vârstnice din municipiul Câmpia Turzii.

Având în vedere că beneficiarul dreptului de folosință nu și-a executat obligațiile contractuale, a fost notificat să ne comunice dacă poate să realizeze lucrările asumate prin contract sau renunță la contract.

Prin adresa înregistrată sub nr. 25572 din 19.09.2018 Parohia Câmpia Turzii II ne-a informat că renunță la contractul de împrumut de folosință nr. 1 din 16.04.2015.

Ca urmare propun spre analiză, dezbateră și aprobare proiectul de hotărâre.

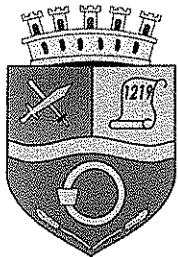
PRIMAR

Dorin Nicolae LOJIGAN

Întocmit: Aurelian-Ioan OLAH, consilier juridic Serviciu E.G.P.

Primăria Municipiului Câmpia Turzii, Serviciul Evidență și Gestiunea Patrimoniului
Operator de date cu caracter personal notificat cu nr. 16992/2010

Str. Laminoriștilor, nr. 2, Tel: (+40) 264368002; interior 143, 147 Fax (+40) 264365467
mail: primaria@campiaturzii.ro; www.campiaturzii.ro



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII

Nr. 25774/19.09.2018



Nesecret, ex. /

RAPORT DE SPECIALITATE

referitor la proiectul de hotărâre privind aprobarea încetării contractului de împrumut de folosință nr. 1 din 16.04.2015

I. Temeiul de fapt

Prin expunerea de motive nr. 25771 din 19.09.2018 Primarul Municipiului Câmpia Turzii a fundamendat necesitatea inițierii proiectului de hotărâre în vederea dezbaterii și aprobării sale în ședința Consiliului Local al Municipiului Câmpia Turzii.

II. Temeiul de drept

Conform art. 44 din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare, Serviciul Evidența și Gestiunea Patrimoniului în calitate de compartiment de resort a elaborat prezentul raport în termenul prevăzut de lege.

III. Reglementări legale incidente

Proiectul de hotărâre are ca temei de drept prevederile art. 36, alin. (2) lit. c) și art. 45 alin. (6) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

Proiectul de hotărâre are un caracter individual, nefiind supus prevederilor Legii nr. 52/2003 privind transparența decizională în administrația publică, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

IV. Concluzii

Proiectul de hotărâre are ca obiect de reglementare aprobarea încetării contractului de împrumut de folosință nr. 1 din 16.04.2015.

Apreciem faptul că sunt îndeplinite condițiile de legalitate, Serviciul Evidența și Gestiunea Patrimoniului emite prezentul raport al compartimentului de specialitate și propune Consiliului Local al Municipiului Câmpia Turzii aprobarea proiectului de hotărâre în forma prezentată de către inițiator.

ȘEF SERVICIU E.G.P.
Corina Laura GHINEA

Întocmit de Aurelian-Ioan OLAH, consilier juridic Serviciu E.G.P.

Primăria Municipiului Câmpia Turzii, Serviciul Evidența și Gestiunea Patrimoniului
Operator de date cu caracter personal notificat cu nr. 16992/2010

Str. Laminariștilor, nr. 2, Tel: (+40) 264368002; interior 143, 147 Fax (+40) 264365467
mail: primaria@campiaturzii.ro; www.campiaturzii.ro

ARHIEPISCOPIA VADULUI, FELEACULUI ȘI CLUJULUI
PROTOPOPIAT TURDA
PAROHIA CÂMPIA TURZII II

25572 17.09.2018

Serviciul E.C.P.
Primarul P.H.
18.09.2018.

CĂTRE
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CÂMPIA TURZII

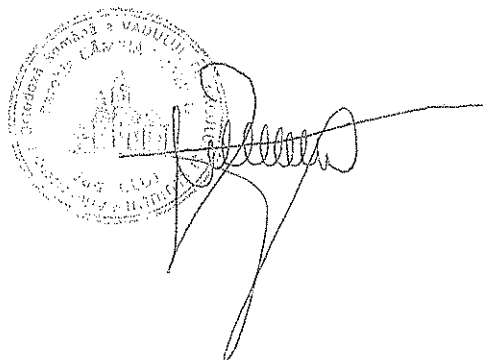
În atenția D-lui Primar Dorin Nicolae LOJIGAN

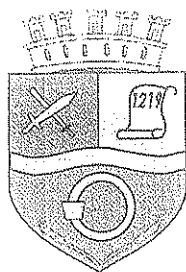
Prin prezenta vă informăm că renunțăm la contractul de împrumut de folosință nr.1 din 16.04.2015 , încheiat în baza H.C.L.nr.162 din 19.12.2013.
Vă mulțumim.

Câmpia Turzii
14.09.2018

Pr.paroh Sebastian ZĂHAN

D-nul Olah
18.09.2018





ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII
Nr. AD 39068 din 16.04.2015

Modificat de: 3

CONTRACT DE ÎMPRUMUT DE FOLOSINȚĂ
Nr. 1 din 16.04.2015

Părțile contractante

MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII, cu sediul în Câmpia Turzii, str. Laminoriștilor, nr. 2, jud. Cluj, telefon 0264-368001, fax 0264-365467, cod de înregistrare fiscală nr. 4354566, reprezentat prin primar Radu Ioan HANGA, în calitate de comodant

și

PAROHIA CÂMPIA TURZII II, cu sediul în Câmpia Turzii, str. 1 Decembrie 1918, nr. 15, jud. Cluj, telefon nr. 0264.368513 reprezentată prin preot paroh Daniel Nicolae VĂLEAN, în calitate de comodatar

în conformitate cu prevederile art. 874 și 875 din Legea nr. 287/2009 privind Cod civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

în temeiul Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Câmpia Turzii nr. 162 din 19.12.2013, au convenit încheierea prezentului contract de împrumut de folosință

Art. 1. Obiectul contractului

- (1) Prin prezentul contract comodantul remite comodatarului, cu titlu gratuit, imobilul situat în Câmpia Turzii str. Laminoriștilor, nr. 115 (fostul Internat Școlar nr. 1), jud. Cluj.
- (2) Imobilul este dat în folosință gratuită pentru reabilitare și amenajarea unui Centru de îngrijire și asistență pentru persoane vârstnice din municipiul Câmpia Turzii.
- (3) Predarea-primirea bunului este consemnată în procesul verbal care constituie anexă și face parte integrantă din prezentul contract.

Art. 2. Durata contractului

- (1) Contractul se încheie pe o durată de 49 de ani cu începere de la data de 16.04.2015 până la data de 15.04.2064.
- (2) Contractul va putea fi prelungit prin acordul scris al ambelor părți.

Art. 3. Obligațiile părților

- (1) Comodantul se obligă să asigure liniștită folosință a bunului ce face obiectul contractului, pe toată durata sa.
- (2) Comodatarul are următoarele obligații:
 - a) să păzească și să conserve bunul împrumutat cu prudență și diligență;

- b) să folosească bunul conform destinației stabilită în prezentul contract;
- c) să obțină toate avizele și autorizațiile legale pentru executarea lucrărilor necesare înființării și funcționării unui centru de îngrijire și asistență pentru persoanele vârstnice din municipiul Câmpia Turzii;
- d) să execute lucrări de reabilitare și amenajare a imobilului necesare înființării și funcționării unui centru de îngrijire și asistență pentru persoanele vârstnice din municipiul Câmpia Turzii;
- e) să respecte normele în vigoare privind prevenirea și stingerea incendiilor prevăzute de Legea nr. 307/2006 privind apărarea împotriva incendiilor, cu modificările și completările ulterioare;
- f) să răspundă pentru pagubele produse comodantului din cauza producerii unor incendii, dacă acestea sunt cauzate de neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor sale contractuale;
- g) să suporte toate cheltuielile de folosință ale bunului, să încheie contracte de utilități cu furnizorii de servicii și să achite contravaloarea utilităților consumate;
- h) să restituie bunul liber și în bună stare, la încetarea contractului.

Art. 4. Forța majoră

- (1) Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen și/sau de executarea în mod necorespunzător, total sau parțial, a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră, astfel cum este definită în lege.
- (2) Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de 5 zile de la producerea evenimentului, și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.
- (3) Dacă în termen de 60 de zile de la producere evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să își notifice încetarea de plin drept a prezentului contract fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

Art. 5. Încetarea contractului

- (1) Contractul de împrumut de folosință încetează în următoarele situații:
 - a) la expirarea termenului;
 - b) la inițiativa comodantului, cu notificarea prealabilă a comodatarului, atunci când acesta are o nevoie urgentă și neprevăzută de bunul transmis în folosință;
 - c) prin reziliere, fără somație sau intervenția instanței judecătorești, în cazul în care una dintre părți nu își îndeplinește oricare din obligațiile ce-i revin potrivit prezentului contract sau le îndeplinește în mod necorespunzător;
 - d) prin imposibilitatea folosirii bunului în conformitate cu destinația avută la încheierea contractului.
- (2) Până la data încetării contractului, ambele părți își vor executa obligațiile ce le revin.
- (3) În situația încetării contractului, indiferent de motivul care a atras încetarea, comodatarul are obligația să restituie bunul până la data comunicată de către comodant. Dacă comodatarul nu restituie bunul la termen, va fi obligat să plătească daune-interese.

Art. 7. Dispoziții finale

- (1) Prezentul contract reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.
- (2) Modificările și completările ulterioare la prezentul contract necesită forma scrisă.
- (3) Orice notificare trimisă de către o parte contractantă celeilalte părți în baza prezentului contract va fi considerată a fi valabilă, dacă a fost făcută în scris, semnată și ștampilată

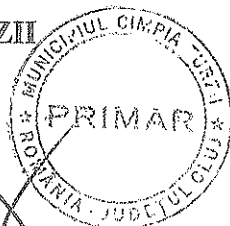
corespunzător și trimisă celeilalte părți prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire la adresele prevăzute în partea introductivă a acestui contract.

(4) Legea aplicabilă prezentului contract este legea română. Orice litigii care se vor ivi între părți în legătură cu interpretarea clauzelor contractuale și/sau cu executarea contractului vor fi soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care nu se ajunge la o înțelegere pe cale amiabilă, litigiile vor fi deduse spre judecată instanței române competente potrivit dreptului comun.

Prezentul contract a fost încheiat astăzi, 16.04.2015, în 3 (trei) exemplare, din care două exemplare pentru comodant și un exemplar pentru comodatatar.

COMODANT
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII

PRIMAR
Radu Ioan HANGA



DIRECTOR EXECUTIV
Mariana LAZĂR

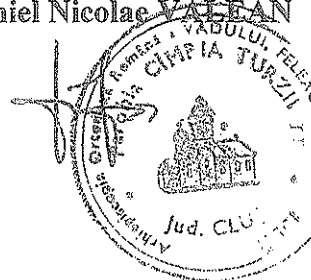
ȘEF SERVICIU E.G.P.
Aurelian OLAH

VIZA JURIDICĂ
Mirela DUMA

16.04.2015

COMODATAR
PAROHIA CÂMPIA TURZII II

PREOT PAROH
Daniel Nicolae VĂLEAN



PROCES VERBAL
de predare-primire
încheiat azi 16.04.2015

În baza art. 1 alin. (3) din contractul de împrumut de folosință subsemnatul Olah Aurelian, în calitate de Șef Serviciu Evidență și Gestiunea Patrimoniului din partea municipiului Câmpia Turzii, în calitate de comodant, am predat următoarele bunuri:

Denumire imobil	Adresa imobil	Suprafața construită mp	Stare fizică	Dotări utilități aferente	și
Construcție (fostul Internat Școlar nr. 1)	Câmpia Turzii, str. Laminoriștilor nr. 145	512	satisfăcătoare		

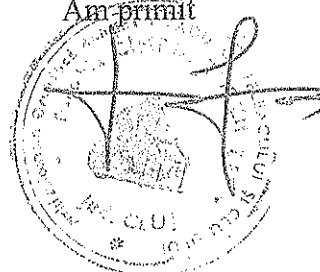
Subsemnatul Vălean daniel Nicolae, în calitate de preot paroh al Parohiei Câmpia Turzii II, în calitate de comodat, am primit bunurile enumerate mai sus.

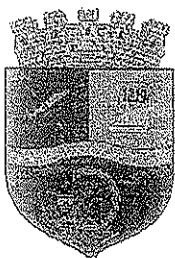
Din partea comodantului
Am predat



Din partea comodatului

Am primit





ROMÂNIA

Județul CLUJ

Consiliul Local CÂMPIA TURZII

Str. Laminoriștilor, Nr. 2

Telefon: 0264368001; 0264368002; 0264368004 Fax: 0264365467

<http://www.campiaturzii.ro> e-mail: primariact@campiaturzii.ro;

HOTĂRĂRE

Nr. 162 din 19.12.2013

privind atribuirea în folosință cu titlu gratuit, pe o perioadă de 49 de ani, a imobilului situat în Câmpia Turzii, str. Laminoriștilor nr. 115, fostul Internat Școlar nr. 1, în favoarea Parohiei Câmpia Turzii II

Consiliul Local al Municipiului Câmpia Turzii întrunit în ședința ordinară din data de 19.12.2013;

Analizând proiectul de hotărâre nr. 40491 din 11.12.2013, privind atribuirea în folosință cu titlu gratuit, pe o perioadă de 49 de ani, a imobilului situat în Câmpia Turzii, str. Laminoriștilor nr. 115, fostul Internat Școlar nr. 1, în favoarea Parohiei Câmpia Turzii II, inițiat de Primarul municipiului, domnul Radu Ioan HANGA;

Văzând avizul favorabil dat și modificarea adusă în timpul ședinței proiectului de hotărâre de către comisiile de specialitate nr. 1-5;

În conformitate cu prevederile Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului Local al mun. Câmpia Turzii și procesul-verbal al ședinței;

Fiind îndeplinite prevederile articolelor 44 și 45 din Legea nr. 215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor și a drepturilor conferite prin art. 36, art. 115 alin. (1) lit. b și art. 124 din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1 - (1) Se aprobă atribuirea în folosință cu titlu gratuit, pe o perioadă de 49 de ani, a imobilului cuprins în domeniul public al Municipiului Câmpia Turzii, situat în Câmpia Turzii, str. Laminoriștilor nr. 115, fostul Internat Școlar nr. 1, în favoarea Parohiei Câmpia Turzii II.

(2) Atribuirea în folosință cu titlu gratuit a imobilului menționat la aliniatul precedent se face în vederea reabilitării și amenajării unui Centru de îngrijire și asistență pentru persoanele vârstnice din Municipiul Câmpia Turzii.

Art. 2 - Prezenta hotărâre are un caracter individual.

Art. 3 - Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Primarul Municipiului Câmpia Turzii prin Serviciul Evidență și Gestiunea Patrimoniului din cadrul aparatului de specialitate al primarului.

Art. 4 - Comunicarea prezentei hotărâri se face prin grija Serviciului Juridic și Contencios.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Vasile Simion TOT

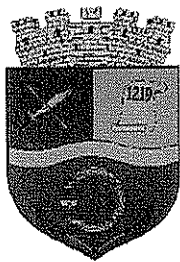


CONTRASEMNEAZĂ:

SECRETAR,

Mircea GLIGAN

Notă: prezenta hotărâre a fost adoptată cu 18 voturi pentru (din cei 19 consilieri la vot au fost prezenți 18)



ROMÂNIA
Județul CLUJ
Consiliul local CÂMPIA TURZII
Str. Laminoriștilor, Nr.2
Telefon: 0264268001; 0264268002; 0264268004 Fax: 0264261467
<http://www.campiaturzii.ro> e-mail: primariact@campiaturzii.ro



Comisia de specialitate nr.2 - pentru urbanism și amenajarea teritoriului, administrarea domeniului public și privat, protecția mediului, investiții

RAPORT DE AVIZARE

La proiectul de hotărâre
privind aprobarea încetării contractului de împrumut de folosință nr.1 din 16.04.2015.

Comisia de specialitate nr.2 din cadrul Consiliului Local al Municipiului Câmpia Turzii, s-a întrunit în ședința de lucru din data de 20.09.2018 în scopul dezbaterii și avizării proiectului de hotărâre menționat mai sus.

Proiectul de hotărâre este avizat pentru legalitate de către Secretarul Municipiului Câmpia Turzii.

Comisia de specialitate, analizând documentele care au stat la baza inițierii proiectului de hotărâre, în urma dezbaterilor, constată că îndeplinește condițiile legale pentru punerea în discuție și avizare.

Comisia de specialitate nr.2 - Avizează favorabil proiectul de hotărâre

și propune Consiliului Local al Municipiului Câmpia Turzii adoptarea proiectului de hotărâre în forma prezentată de către inițiator (eventualele amendamente se vor specifica în procesul-verbal de ședință).

Prezentul raport de avizare a fost emis cu 4 voturi pentru.

PREȘEDINTE COMISIE
PĂTRUȚIU MIHAIL IULIU